

LM6 02.02-16 RAMMEBUDSJETT FOR 2017

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
1	Nei	4--	AU-NSO, Abe Vysocky (ISU), Anne Helene Bakke (NTNU), Helene Bakkland (DMMH), Madeleine Sjøbrend (NMBU), Karoline Wergeland (HiOA), Amund Thomassen (UiS), Tord Lauvland Bjørnevik (UiB), Julie Søreide Paus-Knudsen (UiO), Ingvild Marie Sørлие (NTNU), Johanne Vaagland (UiB/SST), Marianne Andenæs (UiO/SST), Pål Adrian Ryen (NMBU), Hans Christian Paulsen (UiO), Sunniva Marie Hustoft (NMBU), Christophe Cunen-Classens (BI), Daniel Hernández Iniesta (NMBU), Ane Larsen Mjøen (HiOA), Camilla Tandeka Hermansen (NLA), Ina Catharina Storønning (NMBU), Johanne Sveen Hempel (NMBU), Kristina Klakegg (NMBU), Ivar Maseng (BI) Mariya Khanamiryan (NMBU), Nora Krokan (BI), Kristine Liodden (NTNU), Håkon Nelson (BI), Even Opsal (BI), Truls Sebak (BI).	Flere.
<i>Opprinnelig tekst</i> 470 000				
<i>Tillegg</i> Legger til 50 000 kr til Informasjonskostnader for a oversette dokumenter.				
<i>Eventuell ny tekst</i> 520 000				
<i>Begrunnelse</i> For at internasjonale studenter skal ha mulighet til å delta på lik linje med norske studenter, er det viktig at sentrale dokumenter blir oversatt. De internasjonale studentene utgjør cirka 25 000 av studentmassen, og betaler den samme summen som norske studenter til NSO hvert semester. Ved å ikke ha dokumenter oversatt til engelsk eller en tolk tilgjengelig, har de begrensede muligheter til å bidra politisk, noe som reduserer den demokratiske deltakelsen på NSOs møter. Hvis norsk høyere utdanning virkelig ønsker å styrke internasjonalisering må man også gjøre det mulig for internasjonale studenter å være en del av organisasjonen og delta aktivt på møter, eller ha mulighet til å kontakte NSO. Statistiske sakspapirer burde prioriteres for oversettelse. Disse dokumentene inkluderer handlingsplan, prinsippprogram, og plattformene for utdanningspolitikk, velferdspolitikk og internasjonalisering. Sakspapirene burde oversettes på en profesjonell måte for å sikre kvalitet og gyldighet. Profesjonell oversetting koster cirka 600-700 kroner per side. Det er cirka 75 sider som trengs å oversettes. Med en gjennomsnittlig kostnad på 600-700 kroner per side, vil det koste 45 000 - 52 500 kroner. Oversettelse av sakspapirer vil ikke bare være en fordel for internasjonale studenter i Norge, men vil også gjøre det mulig for internasjonale partnerorganisasjoner utenfor Norge å forstå NSOs politikk. Oversettelse av				

dokumenter til NSOs landsmøte vil være et viktig skritt i riktig retning for å bli en mer inkluderende organisasjon.

Redaksjonskomiteens innstilling

Vedtatt / Avvist

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
2	Nei	4--	AU-NSO, Abe Vysocky (ISU), Anne Helene Bakke (NTNU), Helene Bakkland (DMMH), Madeleine Sjøbrend (NMBU), Karoline Wergeland (HiOA), Amund Thomassen (UiS), Tord Lauvland Bjørnevik (UiB), Julie Søreide Paus-Knudsen (UiO), Ingvild Marie Sørli (NTNU), Johanne Vaagland (UiB/SST), Marianne Andenæs (UiO/SST), Pål Adrian Ryen (NMBU), Hans Christian Paulsen (UiO), Sunniva Marie Hustoft (NMBU), Christophe Cunen-Classens (BI), Daniel Hernández Iniesta (NMBU), Ane Larsen Mjøen (HiOA), Camilla Tandeka Hermansen (NLA), Ina Catharina Storønning (NMBU), Johanne Sveen Hempel (NMBU), Kristina Klakegg (NMBU), Ivar Maseng (BI) Mariya Khanamiryan (NMBU), Nora Krokan (BI), Kristine Liødden (NTNU), Håkon Nelson (BI), Even Opsal (BI), Truls Sebak (BI).	Flere

Opprinnelig tekst

470 000

Tillegg

Legger til 60 000 kroner til informasjonskostnader for simultantolking/lydoversettelse under landsmøtet.

Eventuell ny tekst

530 000

Begrunnelse

For at internasjonale studenter skal ha mulighet til å ta del i de viktige beslutningene som tas under landsmøtet er det viktig at man forstår hva som blir sagt ved talerstolen. Det er 25 000 internasjonale studenter i Norge. Antallet internasjonale studenter øker hvert år. Internasjonale studenter betaler semesteravgiften på lik linje med de norske studentene. Internasjonale studenter har rett til å bli inkludert og involvert i NSO, og for at det skal skje må de ha mulighet til å delta i diskusjoner, debatter og forstå presentasjon under landsmøtet. Det finnes også internasjonale studenter som er medlem av Studentparlament rundt om i landet. Disse studentene burde kunne delta som delegater på landsmøtet og være aktive i diskusjoner. Hvis norsk høyere utdanning virkelig ønsker å styrke internasjonalisering må man også gjøre det mulig for internasjonale studenter å være en del av organisasjonen samt å delta aktivt på møter. Simultantolking foregår ved at 1/2 tolker oversetter møtet fra norsk til engelsk til en gruppe som har headsets. Dette foregår under selve møtet. NSO har flere muligheter til simultantolking gjennom å leie utstyr, kjøpe utstyr,

betale for 1 til 2 tolker, eller få kvalifiserte frivillige til å oversette/tolke. Forslaget kan dermed koste langt mindre, og gir mulighet for å benytte seg av enten professionelle eller nøytrale tredjepersoner: Følgende alternativ kan prioriteres: Leie utstyr og betale for oversettere - 20,000 kroner for utstyr - 40,000 kroner for 2 tolker/oversetter Leie utstyr og be om frivillig oversettelse/tolkning - 20,000 kroner for utstyr Kjøpe utstyr og ha frivillige som oversetter/tolker - Første alternativ - En transmitter og 24 receivers: 50,000 kroner - Andre alternativ - En transmitter, 24 receivers og en tolkeboks: 300,000 kroner Kjøpe utstyr og ha 1 - 2 tolker - Første alternativ - En transmitter og 24 receivers (1,100kr pr. ekstra receiver): 50,000 kr - Andre alternativ - En transmitter, 24 receivers og en tolkeboks: 300,000 kroner 40,000 kroner for 2 tolker

Redaksjonskomiteens innstilling

Vedtatt / Avvist

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
3	Nei	7-7	Even Opsal, Nora Krokan, Christophe Cunen-Classens, Markus Knutsen, Truls Sebakk, Ivar G. Maseng, Håkon Melgård Nelson	BI
<i>Opprinnelig tekst</i>				
7. Reiser og representasjon: 1.420.000				
<i>Endring</i>				
Redusere posten "Reiser og representasjon" med kr: 300.000				
<i>Eventuell ny tekst</i>				
7. Reise og representasjon: 1.120.000				
<i>Begrunnelse</i>				
NSO bruker mye penger på reiser som kunne vært utført ved bruk av videokonferanseutstyr. Tidsbruk og reisefrekvensens medfører i dag en organisasjonsineffektivisering og tyngre belastning på miljøet. Ved å benytte videokonferanseutstyr vil AU og andre organer tilknyttet posten kunne nå ut raskere og til flere lokallag. Orienteringsmøter, møter for politisk påvirkning m.m vil kunne utføres her, og resultere i et mer effektiv og miljøbevisst NSO.				
<i>Redaksjonskomiteens innstilling</i>				
<i>Vedtatt / Avvist</i>				

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
4	Nei	8-8	Ingvild Kvinnsland, Syver Hanken, Karoline Kongshaug, Aida Matre	NHH
<i>Opprinnelig tekst</i>				
8 Sentralstyremøter: 480 000				
<i>Endring</i>				
Øker posten sentralstyremøter med 50 000.				
<i>Eventuell ny tekst</i>				
8 Sentralstyremøter: 520 000				
<i>Begrunnelse</i>				
Vi mener NSO kan få bedre kontakt med medlemslagene sine dersom SSt holder møtene sine på forskjellige steder i landet. Dette forslaget må ses i sammenheng med forslaget om kutt i posten "konferanser". Dersom forslaget om reduserte utgifter til konferanser ikke blir				

vedtatt av LM, ønsker vi ikke å opprettholde endringsforslaget om økt bevilgning til sentralstyremøter.

Redaksjonskomiteens innstilling

Vedtatt / Avvist

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
5	Nei	11-11	Ingvild Kvinnsland, Syver Hanken, Karoline Kongshaug, Aida Matre	NHH
<i>Opprinnelig tekst</i> 11 Konferanser: 1 800 000				
<i>Endring</i> Redusere posten "Konferanser" med 150 000 kroner.				
<i>Eventuell ny tekst</i> 11 Konferanser: 1 600 000				
<i>Begrunnelse</i> I år har regionsmøtene våre vært i Bodø, Kristiansand og Elverum. Det er bra at organisasjonen flytter politiske fora rundt i landet, men dette kan for eksempel gjøres bedre ved at SSt har møtene sine andre steder enn Oslo. Vi mener dette er bedre bruk av penger enn at svært mange delegater må reise og bo på hotell, noe som er både skadelig for miljøet og økonomien.				
<i>Redaksjonskomiteens innstilling</i>				
TRUKKET				

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
6	Nei	9-	Even Opsal, Christophe Cunen-Classens	BI
<i>Opprinnelig tekst</i> 1.850.000				
<i>Endring</i> Antall delegater medfører estimert besparelse på LM og RM, totalt: kr. 480.000				
<i>Eventuell ny tekst</i> 1.370.000				
<i>Begrunnelse</i> Vi har etter oppfordring fra andre delegater på Landsmøtet, gjennomgått regnskap og budsjett for å komme frem til vårt estimat. Vedtektsendringene medfører at vi antar en besparelse på kr. 480.000 i året tilknyttet LM og RM.				
TRUKKET				

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
7	Nei	7-	Even Opsal, Christophe Cunen-Classens	BI
<i>Opprinnelig tekst</i>				
1.420.000				
<i>Endring</i>				
Stryke økning pålydende kr. 90.000				
<i>Eventuell ny tekst</i>				
1.330.000				
<i>Begrunnelse</i>				
<p>Det er noe påfallende at flere poster blir økt for å ta høyde for flyseteavgiften da denne ikke enda er innført og i tillegg blir kritisert av EFTAs overvåkningsorgan ESA for å være i strid med EØS-reglene. Desto mer påfallende er det at denne planlagte avgiften ser ut til å ha liten eller null effekt. Avgiften var ment som en grønn skatt der hensikten var at den skulle bidra til endret adferd og som sådan medvirke til mindre klimagassutslipp. Resultat ligger an til å bli at den endrede adferden er like mye eller mer flyging, som sådan medvirker til høyere utgifter for studentene og mer utslipp. Uansett om den famøse avgiften blir fullt innført, så er dette forslaget en oppfordring til å vurdere alternative transportmetoder (som for eks. tog der det er mulig).</p>				
<i>Vedtatt / Avvist</i>				

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
8	Nei	9-	Even Opsal, Christophe Cunen-Classens	BI
<i>Opprinnelig tekst</i>				
1.850.000				
<i>Endring</i>				
Antall delegater medfører estimert besparelse på Landsmøtet, totalt: kr. 300.000				
<i>Eventuell ny tekst</i>				
1.550.000				

Begrunnelse

Vi har etter oppfordring fra andre delegater på Landsmøtet, gjennomgått regnskap og budsjett for å komme frem til vårt estimat. Vedtektsendringene medfører at vi antar en besparelse pålydende kr. 300.000 i året tilknyttet Landsmøtet.

Vedtatt / Avvist

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
9	Nei	11-	Ingvild Kvinnsland	NHH

Opprinnelig tekst

11 Konferanser: 1 800 000

Endring

Redusere posten "konferanser" med 300 000

Eventuell ny tekst

11 Konferanser: 1 500 000

Begrunnelse

Med en reduksjon i antall delegater på landsmøtet vil man også få en reduksjon i kostnader knyttet til å avholde regionsmøter. I tillegg ønsker vi å kutte posten ytterligere, da vi ser det hensiktsmessig at RM heller holdes i de store byene der flere delegater bor. SSt bør heller flytte møtene sine rundt i landet, se forhåndsinnsendt endringsforslag om å øke posten "sentralstyremøter".

Vedtatt / Avvist

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
10	Nei	-	Henrik Andersen Sveinsson	UiO

Opprinnelig tekst

10 Komiteer 585 000

Endring

Øke posten til komiteene med 30 000 kr for å kunne sette ned en komite som kan utrede kostnadsnivået i organisasjonen. ref Handlingsplanen 2016/2017

<i>Eventuell ny tekst</i> 10 Komiteer 615 000
<i>Begrunnelse</i>
<i>Vedtatt / Avvist</i>

<i>Forslag nr.</i>	<i>Redaksjonelt</i>	<i>Linjenummer</i>	<i>Forslagstiller</i>	<i>Rolle</i>
11	Nei	85-86	Ole Jacob Oosterhof, Johannes P. Lorentzen	NTNU
<i>Opprinnelig tekst</i> Det er forelått å øke posten med 90 000, til 1 420 000.				
<i>Endring</i> Øke potten til reising med 130 000 mer enn foreslått i rammebudjettet.				
<i>Eventuell ny tekst</i> Det er forelått å øke posten med 220 000, til 1 550 000.				
<i>Begrunnelse</i> Vi ønsker å øke mulighetene til reiseaktivitet og dermed legge til rette for økt kontakt med medlemslagene.				
<i>Vedtatt / Avvist</i>				